

Pöttsching^{er} NACHRICHTEN

...ist besonders

Mitteilungsblatt der Marktgemeinde Pöttsching 53. Jahrgang Nr. 168 Dezember 2013 www.poettsching.at



Die Gemeindevertretung wünscht allen Pöttschingerinnen und Pöttschingern frohe Weihnachten, einen guten Rutsch und ein erfolgreiches und gutes Jahr 2014



Liebe Pötttschingerinnen! Liebe Pötttschinger!

Das Jahr 2013 neigt sich dem Ende zu und wie in vielen anderen Gemeinden gilt es auch für uns, den Voranschlag für das kommende Haushaltsjahr zu erstellen. Immerhin dreht es sich in unserer Gemeinde dabei um die stolze Summe von 4,5 Millionen Euro. Über die einzelnen Vorhaben im kommenden Jahr infor-

miert Sie unser Vizebürgermeister Guido Steiger in seinem Vorwort.

Die Gemeinden sind die einzige Gebietskörperschaft, die die Maastricht-Ziele nicht nur erreicht, sondern sogar übertrifft. Die Gemeinden haben somit auch großen Anteil an der Einhaltung des Stabilitätspaktes. Große-Bedeutung bei der finanziellen Gebarung hat der Finanzausgleich. Dieser regelt die Aufteilung der Staatseinnahmen aus Steuern und Abgaben auf Bund, Länder und Gemeinden. Nun ist es so, dass sukzessive immer mehr Aufgaben an die Gemeinden übertragen werden, für die Bewältigung dieser Aufgaben unterm Strich aber immer weniger Mittel zur Verfügung stehen. Konkret bedeutet das für Pötttsching für das kommende Jahr Folgendes:

Während die Ertragsanteile nur sehr gering steigen, wird z.B. die Landesumlage von € 115.000 auf € 150.000 erhöht, die gesamten Landesabzüge steigen von € 581.000 auf satte € 697.000. Diese Beträge werden uns automatisch vor Auszahlung der Ertragsanteile abgezogen. Dieses System gilt als veraltet und höchst intransparent, etwa weil sich die Höhe der Ertragsanteile hauptsächlich nach der Einwohnerzahl einer Stadt oder Gemeinde richtet. Es ist nicht nachvollziehbar, dass Gemeinden mit mehr als 10.000 Einwohnern pro Einwohner um ca. 50 % mehr erhalten als kleinere Gemeinden, Städte mit mehr als 50.000 Einwohnern sogar fast den doppelten Betrag. Dieser Finanzausgleich läuft 2014 aus. Wir sehen mit Spannung dem neuen Finanzausgleichsgesetz entgegen und hoffen natürlich, dass es zu einer gerechteren Verteilung der vorhandenen Mittel kommt.

Viele Gemeinden im Burgenland sind jetzt schon sogenannte „Abgangsgemeinden“. Das bedeutet, dass selbst sogar nur die unbedingt notwendigen Ausgaben durch die Einnahmen nicht mehr gedeckt werden können. Wir in Pötttsching haben natürlich andere Ansprüche. Wir wollen nach wie vor nicht nur verwalten, sondern weiterhin gestalten. Das erfordert einen sehr sorgsam Umgang mit den zur Verfügung stehenden Mitteln. Ich denke, wir haben in diesem Bereich unsere Hausaufgaben gemacht und die besten Voraussetzungen für die kommenden Jahre geschaffen. Wir haben z.B. noch die Gelder aus dem Verkauf der BEGAS-Anteile zur Verfügung, die viele Gemeinden schon ausgegeben hatten, bevor sie sie bekommen haben. Das wird uns auch künftig die Realisierung von größeren, notwendigen Projekten ermöglichen.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen und Ihren Lieben besinnliche Feiertage, schöne Weihnachten, einen guten Rutsch ins Jahr 2014 sowie viel Erfolg und vor allem Gesundheit im neuen Jahr.

Ihr

Herbert Gelbmann, Bürgermeister

Personelles und

Aktuelles von der Hauskrankenpflege

Begräbnisspenden:

Familie Ferschitz

Familie Marchhart

Mit Hilfe dieser Begräbnis- und anderer Spenden konnte die Hauskrankenpflege wichtige Anschaffungen tätigen:

- 2 fahrbare Zimmer-WCs
- Anziehhilfe für Stützstrümpfe
- waschbare Bettunterlagen
- elektrisch verstellbare Bettrahmen

Vielen Dank!

Pötttschinger Baum im Christbaumdorf in Bad Sauerbrunn



Die Bastelgruppe der ARGE Weihnachtsbasar hat auch heuer wieder den Pötttschinger Baum im Christbaumdorf in Bad Sauerbrunn geschmückt. Wir bedanken uns recht herzlich!

Aktuelles aus der Gemeindestube

Widerrechtliche Müllentsorgung



Seit ihrem Bestehen ist die Urbarialgemeinde bemüht, mit oft beträchtlichem manuellem und finanziellem Aufwand eine vorbildliche Waldpflege zu betreiben. Dadurch werden der Bevölkerung des Ortes und seinen Gästen gesunde Natur und Lebensqualität geboten.

Umso schmerzlicher ist es, wenn solche Bilder wie hier im Bereich Wald-

gasse / Kinderdorf (Blumkogel) zutage treten, obwohl seitens der Gemeinde genug Möglichkeiten zur Müllbeseitigung geboten werden. Im Sinne einer intakten Umwelt und einer friedlichen Dorfgemeinschaft wird daher dringendst ersucht, sich an die gesetzlichen Regelungen zu halten, um nicht gezwungen zu sein, solche illegalen Methoden zur Anzeige zu bringen.

SIZ Leiter/in für Pötsching gesucht!

Der Burgenländische Zivilschutzverband plant die Einrichtung eines SIZ in Pötsching.

Was ist ein SIZ

Das SIZ ist eine Service- und Informationsstelle in der Gemeinde. Von dort sollen all jene Aktivitäten ausgehen, die zu einer Bewusstseinsbildung in der Bevölkerung in den Bereichen Zivil- und Katastrophenschutz beitragen.

Hauptaufgaben eines SIZ

- Information durch Beratung in allen Fragen des Selbstschutzes
- Stärkung des Verantwortungsbewusstseins
- Organisation und Durchführung von Kursen
- Öffentlichkeitsarbeit auf dem Gebiet des Zivil- und Selbstschutzes
- Organisation und Durchführung von Sicherheitstagen und sonstigen Veranstaltungen
- Förderung der Nachbarschaftshilfe

SIZ-Leiter/in und Aufgaben

Der Erfolg des Sicherheits-Informations-Zentrums hängt in hohem Maße

von der Einsatzbereitschaft dieser Betreuungsperson ab! Die wichtigste Qualifikation für diese Aufgabe ist daher die Bereitschaft zum persönlichen Engagement und die Überzeugung, durch diese Tätigkeit das Sicherheitsbewusstsein in der Gemeinde heben zu können. Der/Der SIZ-Leiter/in wird ein kostenloses Fachseminar des BZSV angeboten, um das Rüstzeug für die Erfüllung seiner Aufgaben zu bekommen. Die/Der SIZ-Leiter/in kann sich an bestehende Strukturen und an das bestehende Kursangebot des BZSV bzw. anderer Organisationen anlehnen und hätte folgende Aufgaben zu erfüllen:

- Beratung der Gemeindebürger in allen Zivil- und Katastrophenschutzfragen
- Organisation und Durchführung von Kursen im örtlichen Bereich
- Organisation und Durchführung von Sicherheitstagen
- Öffentlichkeitsarbeit auf dem Gebiet des Zivil- und Selbstschutzes, eventuell Abhaltung von Sprechtagen
- Der monatliche Sicherheitstipp des BZSV könnte in der jeweiligen Gemeindezeitung seinen Platz finden oder an öffentlichen Anschlagtafeln ausgehängt werden.

Interessenten können sich im Gemeindeamt melden. Tel. 02631 2225, E-Mail: post@poettsching.bgld.gv.at



Sehr geehrte Pöttschingerinnen! Sehr geehrte Pöttschinger!

Der Dezember ist in der Gemeindestube immer jene Zeit, in der das Budget für das kommende Haushaltsjahr zu gestalten ist. Über die damit anfallenden Problemstellungen hat

Sie Bürgermeister Herbert Gelbmann in seinem Vorwort informiert.

Ich möchte diese Zeilen nutzen, um Ihnen einen Einblick in Projekte zu geben, die im kommenden Jahr geplant sind, und die natürlich Eingang in das Budget gefunden haben.

Der bereits in Planung befindliche Urnenhain wird 2014 errichtet. Gleichzeitig wird die Mauer, die den Friedhof zu den Krautäckern hin begrenzt, neu gebaut. Diese Maßnahme wird gesetzt, weil Herr Herbert Wiedermann einen namhaften Betrag zweckgebunden gespendet hat. Diese Mauer soll mit Sandstein so gestaltet werden, wie die bereits sanierte auf der Freibadseite. Hierfür ein herzliches Dankeschön dem Spender.

Mit der Planung zur Neugestaltung der Lichtenwörther Gasse und der Projektierung zum Neubau eines Veranstaltungssaales soll im kommenden Jahr begonnen werden. Beides sind sehr große Projekte und bedürfen einer sorgfältigen Planung – vor allem auch in finanzieller Hinsicht.

Zwei Projekte, die der Verkehrssicherheit dienen, werden im kommenden Jahr realisiert. Einerseits wird der Dorfplatz am Beginn der Seestraße fertig gestellt. Dieser dient nicht ausschließlich als Umkehrmöglichkeit für die Linienbusse (diese müssen dann nicht mehr durch die Stadlgasse fahren), sondern soll ein schöner Platz im Zentrum unseres Ortes werden, der zum Verweilen einlädt. Andererseits wird die Sanierung der Feldgasse in Angriff genommen.

Wie bereits in der letzten Ausgabe der Pöttschinger Nachrichten berichtet, wird auch der sanierungsbedürftige Teil des Daches im Meierhof renoviert. Die Expertenmeinung und Zustimmung des Bundesdenkmalamtes haben wir bereits eingeholt. Ich möchte mich recht herzlich bei den vielen freiwilligen Helferinnen und Helfern der ARGE Weihnachtsbasar und den unzähligen Kunden bedanken. Beim heurigen Weihnachtsbasar konnte ein Reinerlös von € 7.000,- erwirtschaftet werden, der dieser Sanierung zugeführt wird.

Der Voranschlag für das kommende Haushaltsjahr beinhaltet auch wieder ein Jugendbudget. Die bevorstehende umfassende Sanierung des Kirchengebäudes wollen wir mit einer Subvention unterstützen.

Ich wünsche Ihnen ein wunderschönes Weihnachtsfest. Genießen Sie die Feiertage! Die Wünsche zum Neuen Jahr dürfen ich oder die Funktionärinnen und Funktionäre der SPÖ Ortsorganisation Ihnen mit unserem Kalender nach Hause bringen.

Herzlichst, Ihr

Guido Steiger, Vize-Bürgermeister



Liebe Pöttschingerinnen! Liebe Pöttschinger!

Ein weiteres Anliegen der „vor ort ideenwerkstatt“ mit dem Architektenteam nonconform wurde mittlerweile umgesetzt: Das Pöttsching Büro.

Pöttsching hat viele aktive und kreative Vereine. Welche „Ausrüstung“ diese Vereine auch anderen anbieten könnten, ist aber weitgehend unbekannt. Vom Beamer bis zur Bühne, vom Zelt bis zur Hüpfburg ist vieles vorhanden – nur wenige haben allerdings den Überblick. Diese Situation war nur ein Beweggrund, eine zentrale Anlaufstelle einzurichten. Daniela Kutrowatz, bisher schon in unserer Postpartner-Stelle tätig, ist nun auch Ansprechperson für unsere Vereine.

Eine eigene Handynummer (0664 / 96 78 438) sowie E-Mail-Adresse (poettschingbuero@gmail.com) stehen allen Ratsuchenden zur Verfügung. Die bereits festgelegten Ausbauten, aber auch „Ausbaustufen“ des Pöttsching Büros sind dabei vielfältig: Schritt für Schritt soll eine „Gerätedatenbank“ aufgebaut werden – ganz nach dem Motto „Welcher Verein hat was?“ Auch die Koordination des Gemeindeinventars (Tische, Bänke, Bühnenelemente, usw.) soll in einer Hand zusammenfließen. Das gilt natürlich erst recht für die Terminkoordination aller Veranstaltungen, auch ersichtlich auf der Gemeindehomepage. Gemeldet werden auch die Tage davor und danach für Aufbau und Abbau sowie die Bekanntgabe von Absagen.

Damit all das auch schriftlich fixiert werden kann, soll eine Veranstaltungsvereinbarung (zw. Gemeinde und Verein) erstellt werden. Damit wäre festgehalten, was ein Verein für die jeweilige Veranstaltung benötigt. Auf einer eigenen Infoseite der Gemeindehomepage werden nützliche Informationen zu Vereinsveranstaltungen (z.B. AKM, Formulare, Haftungen des Vereins, Veranstaltungsgesetz, usw.) gesammelt präsentiert.

Im Rahmen eines Vereinsstammtisches wurden diese ersten Ideen präsentiert, diskutiert und weitere Anregungen gesammelt. Aufgrund des großen Interesses der Vereine wird es einen nächsten Stammtisch schon im März 2014 geben.

Zugegeben: Das Pöttsching Büro befindet sich noch in der Start-Phase. Viele Aufgaben klingen einerseits selbstverständlich, erweisen sich andererseits aber in der Praxis bisweilen als schwierig. Es ist nicht leicht, alle und alles unter einen Hut zu bringen. Erst recht nicht, wenn Ehrenamtliche in den Vereinen am Werk sind und ohnedies ihre Freizeit opfern. Umso wichtiger ist das klare Signal seitens der Gemeindevertretung: Wir sind stolz auf unsere Vereine und möchte ihnen möglichst umfassend und unterstützend bei ihrer Arbeit zur Seite stehen.

Abschließend wünsche ich Ihnen für die kommenden Weihnachtsfeiertage erholsame Stunden und viel Erfolg sowie Glück im Neuen Jahr.

Herzliche Grüße

Mag. Christian Sagartz, BA, Vize-Bürgermeister

Gemeindeweihnachtsfeier der Generation 60+



Zirka 80 Gäste fanden sich am Sonntag, den 8. Dezember, zur alljährlichen Gemeindeweihnachtsfeier im Sozialzentrum ein. Für Unterhaltung sorgten die 4. Klassen der Volksschule Pötttsching unter der Leitung



von VOL Heidemarie Tschurl und vVL Claudia Vukovich. Für musikalische Untermauerung sorgten Schüler der Musikschule Pötttsching unter der Leitung von Christian Mannsberger.



Neue App zur Bürgerbeteiligung Pötttsching „Mach mit!“

Kennen Sie das? Beim Spaziergehen sieht man einen kaputten Randstein, eine defekte Straßenbeleuchtung oder ein Schlagloch. Man denkt: „Das sollte ich bei der Gemeinde melden.“ Bis man wieder zuhause ist, hat man das Problem aber oft schon wieder vergessen.

Ab sofort können Sie mit „Mach mit!“ der Gemeinde Pötttsching Bürgeranliegen, Schadensmeldungen, aber auch Dinge, die Ihnen

einfach gut gefallen, ganz unkompliziert mit Ihrem Handy melden.

Noch nie war es so simpel, schnell und unbürokratisch, mit der Gemeinde in Kontakt zu treten!

Und so funktioniert:

Die App „Mach mit!“ gibt es kostenlos in den



gängigen App-Stores. Einfach gratis downloaden und auf Ihrem Smartphone installieren.

Anschließend können Sie sofort Ihre Anliegen samt Foto (und wenn Sie möchten auch die GPS-Koordinaten z.B. eines Schlagloches, das Sie melden möchten)

direkt an die Gemeinde übermitteln.

INTERESSANTES^{aus} Pötttsching **Ein sportliches Paar**

Olympia-Brautpaar zieht nach Pötttsching – So könnte eine Schlagzeile aus dem Jahre 1989 in einer lokalen Zeitung gelaftet haben. Wer war dieses interessante Paar?

Es handelte sich um das Ehepaar Helga und Herbert Wiedermann. Sie pachteten 1989 ein Grundstück am Pötttschinger See. Beide waren in der österreichischen Sportwelt wohl bekannt – der Kajaksport hatte sie in Wien zusammengeführt. Herbert Wiedermann war 15 mal Österreichischer Staatsmeister von 1949 bis 1960 im 1er, 2er und 4er Kajak.

Seine größten Erfolge feierte er aber 1952 und 1956 bei den Olympischen Spielen – er errang mit seinem Sportpartner Max Raub jeweils den 3. Platz.

Bevor jedoch die Reise nach Melbourne angetreten worden war, hatten Herbert und seine Sport- und Studienkollegin Helga Hellebrand den Bund der Ehe geschlossen. Das Hochzeitsessen war jenes, das vom Olympischen Komitee anlässlich der Verabschiedung der österreichischen Olympiamannschaft gegeben wurde.

1960 nahmen beide an den Olympischen Spielen in Rom teil. Herbert Wiedermann trug damals die österreichische Fahne ins Olympiastadion. Helga Wiedermann errang ihren größten Erfolg mit dem 8. Platz im 2er Kajak.

Heute lebt Herbert Wiedermann nach dem Tod seiner Frau im Vorjahre immer noch in Pötttsching am See. Nun hat er sich entschlossen, die Gemeinde Pötttsching bei der Renovierung der Friedhofsmauer mehr als großzügig zu unterstützen. Die Gemeinde Pötttsching spricht ihm dafür Dank aus.



Am 16. Oktober 1956 leistete Helga Hellebrand nicht nur Herbert Wiedermann das Ehegelöbnis. Sie leistete im Namen der österreichischen Mannschaft gemeinsam mit Alfred Sageder Bundespräsident Körner den olympischen Eid.



Siegerfoto Olympische Spiele Melbourne 1956: Olympische Bronzemedaille für das Duo Wiedermann/Raub im Kajak 2er über 1.000 Meter. Platz 1 ging an Deutschland, Platz 2 an die Sowjetunion.

Gasthof zur Grenze

24. Dezember 2013, 14:00 - 16:00 Uhr
GLÜHWEIN - PUNSCH - KINDERPUNSCH

26. Dezember 2013 geöffnet!

31. Dezember 2013
SILVESTER-MENÜS

Auf Euren Besuch freut sich Fam. Marchhart und Team

Verleihung von Auszeichnungen an verdiente BlutspenderInnen



ÖSTERREICHISCHES
ROTES KREUZ
BURGENLAND

Kaum einer kennt ihr Gesicht und nur selten stehen sie und ihre Taten im Mittelpunkt. Dennoch retten sie Tag für Tag Leben. Gemeint sind Blutspenderinnen und Blutspender, die durch ihre Spende denjenigen ihr Blut zur Verfügung stellen, die es gerade dringend brauchen – sei es nach einem Unfall, durch Krankheit oder eine Operation.

Im Notfall zählen Blutkonserven zu den wichtigsten Medikamenten und können trotz des medizinischen Fortschritts nicht künstlich hergestellt werden. Das Burgenland leistet hierbei einen wesentlichen Beitrag: Die Burgenländerinnen und Burgenländer sind mit 4,9 Prozent der Bevölkerung, Spitzenreiter im österreichweiten Ranking beim Blutspenden – und das obwohl das Burgenland die geringste Einwohnerzahl hat.



Am Samstag, den 19. Oktober 2013, standen sie alleine im Zentrum der Aufmerksamkeit. Allen verdienten Blutspenderinnen und Blutspendern zu Ehren, wurde in der Bauermühle in Mattersburg ein großer Festakt veranstaltet. Der Einladung folgten zahlreiche Ehrengäste, neben den Vertretern der Ortsstellen konnte unter anderem auch Herr Vizebürgermeister Stadtrat Helmut Marban begrüßt werden.

Moderiert wurde der Festakt von Reinhold Fritz, der auf gekonnt charmante Art durch das Programm führte. Bezirksstellenleiter Hannes Hauer verdeutlichte in seiner Rede einmal mehr die Wichtigkeit der Blutspende. Es folgte eine Podiumsdiskussion unter der Leitung von Reinhold Fritz, zusammen mit Vizebürgermeister Stadtrat Helmut Marban, Vizepräsidentin des Roten Kreuzes wHR Mag. Sonja Windisch und Bundesrettungskommandant Mag. Gerry Foitik. Dabei wurden unter anderem die Strategien zur Erstspenderwerbung erörtert und die ausgezeichnete Zusammenarbeit zwischen den Gemeinden und der Bezirksstelle Mattersburg sowie deren Ortsstellen gelobt.

Der Höhepunkt war die feierliche Überreichung der Dankesurkunde und die zugehörige Medaille des jeweiligen Werts durch die Teilnehmer der Podiumsdiskussion und Bezirksstellenleiter Hannes Hauer.

Folgende Blutspender wurden geehrt:

Herr Gerhard Wunderl - „Bronze“ für 25 Blutspenden

Herr Rudolf Knotzer - „Bronze“ für 25 Blutspenden
Herr Ludwig Pankl - „Silber“ für 50 Blutspenden
Herr Harald Prünner - „Silber“ für 50 Blutspenden
Herr Harald Rottenschlager - „Silber“ für 50 Blutspenden
Herr Georg Wallner - „Gold mit bronzenem Lorbeerkranz“ für 100 Blutspenden

In eben diesem Rahmen wurde außerdem eine couragierte Ersthelferin und der 13.000 Kursteilnehmer geehrt. Anna Handler hat im letzten Jahr den Rotkreuz-Gedanken hochgehalten und geholfen, einen Mann nach einem Unfall aus dessen rauchendem Fahrzeug zu retten. Andreas Schütz hingegen war der 13.000 Teilnehmer eines Erste-Hilfe-Kurses im Bezirk Mattersburg. Beide erhielten einen Rotkreuz-Kristall und eine Dankesurkunde.

Der Abend schloss mit der Burgenländischen Landeshymne und fand seinen Ausklang in gemütlichem Miteinander am Buffet.

Weiter Informationen zum Blutspenden finden Sie unter <http://www.rotekreuz.at/bgl/blutspende/>

Bericht: Sarah Hrazdil

Foto: DOKU-Team / RK Mattersburg / Sarah Hrazdil



GRUNDKURS ERSTE HILFE

16 Stunden, in Pötttsching

Feuerwehrhaus Pötttsching

Samstag, 29. März 2014 und

Sonntag, 30. März 2014

jeweils von 9:00 – 13:00 Uhr und 14:00 – 18:00 Uhr

Kosten: € 60,--

(Ermäßigungen für Inhaber einer Rotkreuz-Card des Roten Kreuzes Burgenland)

Anmeldung:

Ortsstellenleiter Florian Hermann, ☎ 0660 / 121 24 84
Rotkreuz-Bezirksstelle Mattersburg, ☎ 02626 / 649 36
www.erstehilfe.at (Bereich „Burgenland“)



ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ
BURGENLAND

Aus Liebe zum Menschen.

Liadnbering Teufön

Am 23. November fand der 10. Krampuslauf der Liadnbering Teufön in Pötttsching statt. Zuerst brachte der Nikolaus, wie jedes Jahr, Geschenke für die braven Kinder. Dann hatten die Teufeln aus Pötttsching und die Gastgruppe aus Gutenstein ihren Auftritt. Bereits bei der Raika wurden wir von etwa hundert Schaulustigen erwartet. Gemeinsam zogen wir die Hauptstraße hinauf bis zur Kirche, wo trotz Nieselregen die Zuschauerzahl auf fast 500 anstieg. Angeführt von den jüngsten Krampussen boten die schaurigen Gestalten eine exklusive Show mit brennendem Feuer, Rauchbomben und Bengalischem Feuer. Der Zug bewegte sich umrahmt von mystischen Trommelschlägen am Blauen Eck vorbei bis zum Cafe Figaro und wieder retour bis in die Seestraße neben der Kirche.

Zum Showdown erwartete die Besucher ein fulminantes Feuerwerk zu den Klängen von Highway to Hell, und die Möglichkeit, Fotos mit den Krampussen zu machen.

Als der Regen stärker wurde, war es dann schon Zeit, sich in den Meierhof zur After Show Party zu begeben. Es wurde getanzt und gefeiert bis in die Morgenstunden und um Mitternacht zeigten die Teufön aus Pötttsching noch einmal, was in ihnen steckt und zauberten eine überragende Show auf die Tanzfläche.

Durch die große Disziplin aller Aktivisten und Zuschauer kam wie immer ein reibungsloser Ablauf zustande.

Die Liadnbering Teufön danken all ihren Gästen für ihr Kommen und wünschen der gesamten Ortsbevölkerung Frohe Weihnachten und einen besinnlichen Jahresausklang.



Landjugend Pötttsching Programmworkshop für 2014

Am 19. Oktober arbeiteten rund 15 engagierte Funktionäre der Landjugend, unter anderem LJ Obmann aus Pötttsching Thomas Murnberger, Victoria Marchhart und Miriam Löffler, beim Programmworkshop in Oberwart gemeinsam Vorschläge aus, welche Programmpunkte die Landjugend Burgenland künftig anbieten und organisieren kann. Ziel des Workshops war, den Mitgliedern der Landjugend Burgenland ein interessantes und abwechslungsreiches Programm – ausgearbeitet von aktiven Mitgliedern – für alle Mitglieder zu bieten. Einige der ausgearbeiteten Veranstaltungen werden bereits 2014 umgesetzt.



TERMINVORSCHAU
18.1.2014
**CHRISTBAUM-
WEITWERFEN**

16 Tage gegen Gewalt an Frauen

„16 Tage gegen Gewalt“ ist eine internationale Kampagne, die jedes Jahr von 25. November (Internationaler Tag gegen Gewalt an Frauen) bis 10. Dezember (Internationaler Tag der Menschenrechte) stattfindet. Ziel ist es, auf das Recht von Frauen auf ein gewaltfreies Leben aufmerksam zu machen.



Um auch in Pöttching wieder ein Zeichen gegen Gewalt an Frauen zu setzen, wurde am Donnerstag, den 28. November, vor dem Gemeindeamt die Fahne der internationalen Kampagne gehisst.

Diesmal gab Gastreferentin Carina Prost von der Gewaltprävention des Bezirkes Mattersburg einen interessanten Einblick in ihre Arbeit.

Ein herzliches Dankeschön an alle TeilnehmerInnen.

Frauenhelpline Tel.: 0800 222 555

Vormerken! Am 7. März 2014, dem Internationalen Frauentag, findet wieder ein Filmabend statt!

MEIN LADEN neuer Standort

Fachmarktzentrum 4, an der Bundesstraße 50, in Mattersburg lautet die neue Adresse des mittlerweile bestens bekannten Sozialprojektes MEIN LADEN.



Der qualitativ hohe Second-Hand-Laden will auch weiterhin ein angenehmes Ambiente und ein vielfältiges Angebot für die KundInnen bereitstellen. Bei uns bekommen Sie Möbel, Hausrat, Kleidung, Kinderspielzeug, etc. Auch das Transportservice wird mehr belebt, und wer Hilfe beim Ausräumen oder Umziehen braucht, kann sich an die MitarbeiterInnen von Mein Laden wenden.

Menschen, die längere Zeit auf Arbeitssuche sind, arbeiten im Gemeinnützigen Beschäftigungsprojekt und setzen motiviert die Ideen, einer Wegwerfgesellschaft entgegen zu wirken, um.

Einkaufen können ALLE, die sich mit der Wiederverwendungs-Einstellung identifizieren und unterstützen somit den Fortbestand des Projektes. Finanziell Schwächere erhalten auf alle Preise 20% Ermäßigung und bekommen so die Möglichkeit, an eventuell nicht mehr leistbare Lebensgüter zu kommen.

Beim neuen Geschäft ist genügend Parkmöglichkeit vorhanden. Unter dem Motto „Gutes zum besten Preis“ freuen wir uns auf Ihren Besuch in unserem Geschäft.

Falls Sie uns etwas spenden wollen, kontaktieren Sie uns telefonisch unter 02626/64450.

Das Projekt wird durch Mitteln der Arbeitsmarktförderung unterstützt.

NEWS ●●● AK-BÜCHEREI ●●● NEWS ●●● AK-BÜCHEREI ●●● NEWS

Wie viele Bücher liegen unter Ihrem Weihnachtsbaum? Wahrscheinlich viele und trotzdem ist noch ein Buchwunsch offen? Kommen Sie in die AK-Bücherei, hier gibt es ein riesengroßes Angebot an Neuerscheinungen der Unterhaltungsliteratur und Hörbüchern. Besonders für Kinder und Jugendliche haben wir verlockende Lektüre für die Ferien.

Unser vielfältiges Angebot setzt sich zusammen aus den vielen neuen Büchern und Hörbüchern die zuletzt angekauft wurden, aber auch aus den zahlreichen Spenden von Privatpersonen und dem Pensionistenverein.

Herzlichen Dank im Namen der Leserinnen und Leser!

Natürlich ist die Bücherei, so wie jedes Jahr, auch zwischen den Feiertagen für Sie geöffnet.

Neujahrswunsch

Was ich mir vom kommenden Jahr wünsche? Sehr viel Privates aber ganz besonders, dass es wieder Vorlesestunden für unsere Kinder gibt, so wie zu Uschis Zeiten. Wer möchte das Vergnügen erleben, einer Gruppen Kinder vorzulesen und sie für Abenteuer zu faszinieren? Versuchen Sie es einfach, alleine oder in einer Gruppe – die Begeisterung der Kinder ist Ihnen gewiss.

Das Bücherei-Team freut sich wieder auf zahlreichen Besuch im nächsten Jahr und wünscht ein genussvolles Lesevergnügen zu den Feiertagen.

Öffnungszeiten zur Winterzeit: Freitag von 17 bis 18 Uhr und Samstag von 10 bis 11 Uhr

NEWS ●●● AK-BÜCHEREI ●●● NEWS ●●● AK-BÜCHEREI ●●● NEWS

SJ Pötttsching „I'm going deeper underground...“

Am 5. Oktober fand das jährliche Underground Delirium der SJ Pötttsching statt. Als Location dienten der Pötttschinger Jugendtreff „Online“ und die dazugehörige Skaterhalle. Mehrere hundert Gäste genossen die ausgelassene Stimmung. Mit Mary is a Hooker (Pötttsching), Mindblind (Forchtenstein) und Deathline (Forchtenstein) sorgten drei lokale Bands aus dem Bezirk Mattersburg für die richtige Stimmung am Rock-Floor. Das Krensdorfer DJ Kollektiv I.L.L.S.H.I.T. mit Andreas Koch, Peter Koch, Jan Gruber und Andreas Laschitz heizte am Electro-Floor mit den richtigen Vibes ein.

Alle Fotos: SJ Pötttsching



Am Rock-Floor herrschte bei den Konzerten ausgezeichnete Stimmung.



Das Team der SJ Pötttsching

Vordere Reihe v.l.n.r. Florian Luckinger, Nicolas Bruder, Daniel Kappler, Nadine Kreamsner, Sandra-Anna Barilits, Jasmin Zeilbauer, Davis Schlögl, Lucas Kehrer, Lukas Lehner

Hinterer Reihe v.l.n.r. Ralf Wallner, Pascal Spiteri, Michael Kietabl, Dennis Kappler, Jeanette Ferderbar, Peter Kreamsner



Ein Werk des Pötttschinger Graffiti-Künstlers Sebung am Underground Delirium.

JVP Pötttsching Herbstwanderung

Am 12. Oktober lud die Junge ÖVP Pötttsching zur Herbstwanderung ein. Bei gutem Wetter und toller Stimmung genossen die Wanderer den herbstlichen Tag. Die JVP-Pötttsching verwöhnte die Wanderer bei Labstationen mit einer Jause und Getränken.



ÖVP Sturm-Heurigen 250 Besucher trotzten Sturm und Regen

„Hint'aus“ in der Rechten Stadlgasse lud das Team der ÖVP Pötsching zum bereits traditionellen Sturm-Heurigen ein. Auch wenn das Wetter heuer nicht mitgespielt hat, hielten uns 250 Besucher die Treue und kamen zum Stadl von Familie Pankl.

Bei süßen und pikanten Schmankerln genossen viele Pötschinger das Angebot, beim Sturm-Heurigen Station zu machen. Weine aus der Region sowie frischer Sturm zogen auch bei Regenwetter viele Gäste an. Ein besonderes Dankeschön gilt allen freiwilligen Helfern und Kuchenbäckerinnen fürs Mehlspeisenbuffet. Heuer gab es auch zum ersten Mal Bohnensterz mit Gurkensalat als Spezialität zu verkosten.

Unter den Gästen waren auch Landesrat Andreas Liegenfeld, Nationalratsabgeordneter Oswald Klikovits, JVP-Landesobmann Patrik Fazekas und JVP-Bezirksobfrau Julia Wagenristl.



Christian Sagartz, Julia Wagenristl, Johann Sagartz, Tina Pankl, Victoria Marchhart und Roman Schapfl



Miriam Löffler, Erwin Marchhart, Katrin Riegler, Patrik Fazekas, Victoria Marchhart und Alexander Knotzer



Marie Luise Arnold und Elisabeth Braun lassen sich den Sterz schmecken.



Denise Krauscher, Julia Morawitz und Miriam Löffler



Monika Riegler, Oswald Klikovits, Gerlinde Morawitz, Margot Knotzer und Martina Löffler

Die KINDERKRIPPE

bedankt sich bei der Familie Pankl (Obsthof)
für die Apfelspende am Tag des Apfels!



In der Gärtnerei Knotzer



Auf dem Biohof Eckhardt



Unser Erntedankfest

Ein buntes Programm hat uns durch den Herbst geführt. Anfang Oktober feierten wir unser Erntedankfest. Ein herzliches Dankeschön an die Gärtnerei Knotzer und den Biohof Eckhardt, bei denen wir vor Ort Produkte der Saison betrachten und auch für unsere Jause mitnehmen durften.



Bei der Kleintierschau hatten wir wieder viel Spaß, besonders schön war, dass wir auch einen Hasen streicheln durften.



Unser Laternenfest war dank der Mithilfe „unserer“ Eltern ein riesengroßer Erfolg! Nach einem stimmungsvollen Programm konnten sich...



Der Wald bei nebligem Herbstwetter war ein besonderes Erlebnis, dank der Bäckerei Murnberger und der Firma Stangl hatten wir eine gute Jause mit.



...alle bei Tee und Kuchen stärken und verbrachten noch einen gemütlichen und wunderschönen Abend.

der herbst im Kindergarten

Projekt in der Marienkäfergruppe



In der Marienkäfergruppe dreht sich zurzeit alles um unser Projekt „Bilderbücher“. Im Laufe des Projektes durfte jedes Kind sein Lieblingsbuch von zu Hause mitnehmen und der Gruppe vorstellen. Gemeinsam erarbeiteten wir das Buch von der Feldmaus „Frederick“ (von Leo Lionni), der nicht wie andere Mäuse für den Winter sammelt, aber trotzdem seinen Beitrag für die Mäusefamilie leistet.



Aber unser neuester Hit ist das Erzähl- und Bildertheater „Kamishibai“. Mit dazu passenden Bildersets lassen sich wunderbare Geschichten erleben, so auch die Geschichte vom Heiligen Martin und von Emma und Paul, wie sie das Laternenfest feiern.

Die Kinder freuen sich schon jetzt auf viele Bücher und spannende Geschichten mit dem „Kamishibai“.



Laternenfest

Als die Dämmerung hereinbrach, hörte man schon von Weitem fröhlichen Kindergesang, und in der Ferne leuchteten viele bunte selbstgebastelte Laternen. Auch dieses Jahr war wieder Laternenfest im Kindergarten. Hr. Pfarrvikar P.Mag. Jean-Marie Schyma, OP segnete das Martinsfeuer, und zum Abschluss gab es wärmende Getränke, Würstel und Martinsbrezlerl.





„Weihnachten im Schuhkarton“

Jedes Jahr packen viele Familien aus Österreich Päckchen für Kinder in Not. Der Kindergarten war auch dieses Jahr wieder dabei. Die Schuhkartons gehen heuer nach Bulgarien und bereiten den Kindern sicherlich viel Freude.

Kleintierschau

Auch heuer wurde der Kindergarten wieder von Herrn Georg Wallner, Obmann des Kleintierzuchtvereins, eingeladen, sich die Kleintierschau anzusehen.



Raika-Warnwesten für die Kindergarten-Anfänger



Auch heuer fand wieder die Übergabe der Raiffeisen Sumsi-Warnwesten an die Kindergartenkinder statt. Auch im Kindergarten Pöttching wurden die Warnwesten am 16.10.2013 an die Kindergarten-Neuanfänger durch den Bankstellenleiter Mag.(FH) Clemens Reidinger übergeben.

Elternverein Laternenfest 2013



Das heurige Laternenfest der Volksschulkinder fand im Schulhof statt. Singend zogen die Kinder klassenweise mit ihren Laternen ein, und Pfarrer Jacek erinnerte uns an die wunderschöne und lehrreiche

Geschichte vom Hl. Martin. Die Schüler und Schülerinnen der 3. Klassen zeigten uns einen stimmungsvollen und festlichen Lichteranz. Abschließend wurden die von der



Gemeinde Pötttsching gespendeten Kipferl vom Hrn. Bürgermeister und dem Hl. Martin „persönlich“ an die Kinder verteilt. Dank der fleißigen Hände von ein paar Mamas hatten wir die Möglichkeit, uns mit heißem Tee zu wärmen. Herzlichen Dank an alle Mithelferinnen und MitgestalterInnen!



Volksschule 2. Klasse



Im Oktober fand in der 2a-Klasse eine Gesunde Jause statt. Die Kinder verzehrten genüsslich Gemüse und Obst gemeinsam mit ihren Jausenbröten. Es schmeckte allen vorzüglich.



In zwei Zeichenstunden konnten die Schülerinnen und Schüler der zweiten Klassen unter fachmännischer Leitung von Sigi Ressel (Cretacolor) eine wunderschöne Landschaft gestalten. Mit großem Eifer waren die Kinder am Malen.



Anlässlich des Welttierschutztages besuchte die 2a-Klasse Shorty, den Hund von Miriam Knotzer. Herr Knotzer erklärte den Kindern den richtigen Umgang mit fremden Hunden und Shorty durfte einige seiner Kunststücke vorführen. Zum Schluss belohnten die Kinder Shorty mit kleinen Leckerlis. Herzlichen Dank an Familie Knotzer/Dr. Scheibblauer-Marchhart!

Volksschule 3. Klasse bei der Schulobstgartenpflege



Die 3. Klasse war heuer schon zweimal im Schulobstgarten sehr fleißig unterwegs. Zuerst wurden Blumenzwiebel versteckt, die im Frühling hoffentlich als „Bub und Mädchen“ erblühen werden...



...dann kultivierten wir die Himbeersträucher, setzten Erdbeeren und machten alle Beete winterfit.



Die Arbeit ist erledigt, jetzt haben wir gut lachen.


Die Kinderfreunde

laden zum traditionellen
KINDERMASKENBALL

Sonntag 26. Jänner 2014
von 15 bis 17 Uhr
Gemeindegasthaus Pöttching

Für Verpflegung ist gesorgt!
Spiele, Spaß und viel Musik erwarten EUCH!

Wir freuen uns auf euer Kommen!

Eintritt freie Spende



Bäckerei
Anton Murnberger
& Co Ges.m.b.H.
7033 Pötttsching, Hauptstraße 51
tel. 02631/2208

Atelier Plan & Bau



Frank & Dvorak
Elektromaschinenbau und
Vertriebsgesellschaft m.b.H. & Co. KG



**CHRISTBÄUME &
EIERVERKAUF**
Familie JAGSCHITZ
Hauptstraße 18
0676/ 686 58 60



Christbäume
Kränze-Reisig

Preissegger Ronald
Wr. Neustädterstraße 111
7033 Pötttsching
Tel. 0699 10 89 65 64



Tel. 0676 / 49 69 362
office@cafe-meierhof.at



Wr. Neustädter Str. 65a

FASSADENPROFI STANGL e. U.
Lichtenwörthergasse 3-5
Tel. 02631 / 2286



www.der-reisinger.at
Telefon +43/(0)2631/22 12
e-mail: info@der-reisinger.at
7033 Pötttsching, Hauptstraße 83
Restaurant & Catering Ges.m.b.H.



Bahnstraße 40, 7203 Wiesen

**ARBÖ-Ortsclub
Pötttsching**
wünscht eine unfallfreie Fahrt



Elektrotechnik
Anton Neunteufel

Kreuzfeldgasse 3
7033 Pötttsching
0676/3182003
neuni@aon.at

www.anton-neunteufel.at

HEILMASSAGE UNGER
Fußpflege - Heilmassage - Kosmetik



Getreidegasse 9, A-7033 Pötttsching Tel.Nr. 02631 3240
info@heilmassage-unger.at www.heilmassage-unger.at

AROMASCHULE KNOTZER KG
LICHTENWÖRTHERGASSE 26
TEL. 0676 / 7033 257
aromaschule@gmail.com



creatives wohnen
pauschenwein

Tel. 02626/81644
7203 Wiesen

Allianz

BERNHARD EBNER
INSPEKTOR, AUSSENDIENST
Tel. +43 5 9009-83350
Mobil: 0699/113 304 10
bernhard.ebner@allianz.at



Daniela Tschögl

Hauptstraße 19
Tel. 02631 / 2466



VERTIKALEN VERSICHERT ZUKUNFT

GERHARD RIEGLER
Geschäftsführer
0664 88 38 55 01



WIR HABEN DEN BESSEREN GESCHMACK. UND DAS SEIT 1921



Mostheuriger

Fam. Walter & Rosemarie Döllner

Hauptstraße 119 A- 7033 Pötttsching
Tel. + Fax: 02631/2825
mail: info@mostheuriger-doellner.at
www.mostheuriger-doellner.at

Ankerl Günter
Kfz-Fachwerkstätte



Hauptstraße 2 Tel: 02631 - 2249



**Nachtbar
BIG MAMA**

Industriestraße 2,
7033 Pötttsching

DO u. SO 20:00 - 24:00 Uhr
FR u. SA 20:00 - 02:00 Uhr



Schlosserei
Martin Steinhäuffl
Industriestraße 3a
Tel. 02631 / 300 04

Johann Knotzer
Gartenbau & Schnittblumen



OFFNUNGSZEITEN | DI - FR 08:00 - 18:00 UHR | SA 08:00 - 14:00 UHR
HAUPTSTRASSE 23 | 7033 PÖTTTSCHING | 02631 2500



ELEKTRO
HANS PICHLER
HAUPTSTRASSE 66
7033 PÖTTTSCHING
TEL-FAX +43 2631/2266
MOBIL +43 664/160 39 03
EMAIL elektro-pichler@aon.at

Cafe Figaro
Wr. Neustädter Straße 11a



Richy's
Weinstub'n
Weinstube
Jagschütz OG

Hauptstr. 41, A-7033 Pötsching
0699/10215388, 0699/11937817

STABA-Gesellschaft m.b.H
7033 Pötsching Lichtenwörtherg. 5
Tel. 02631/2286
Fax. 02631/2286-40



FABI FARBEN • FASSADEN

Rudolf Fabiankovits
Wiener Neustädter Straße 1/3
Tel. 0699/10977099

Dr. Manfred Moser
Rechtsanwalt
mos.manfred@aon.at
www.anwalt-moser.at



www.money4you.at
MY LIFE • MY MONEY • MY FUTURE

Barilits IT-Vermögensberatung GmbH
A-7033 Pötsching, Hochweg 6

Dr. Jochen Barilits

Geschäftsführer, Gesellschafter

+43 676 840 228 100 jochen.barilits@money4you.at



Weinschenke
Lehner

palma  dach

dachdeckerlei - spenglerlei - abdichtungen
meisterbetrieb

7033 pötsching □ industriestraße 4
tel.: 02631/30023 □ fax: 02631/30023-13
www.palma-dach.at □ info@palma-dach.at



Tel. 02631/9060
e-mail: elektro@schluenken.at

Lichtenwörther Gasse 2
A-7033 Pötsching Ges.m.b.H.

Bad Sauberbann

Buntspecht

Dr. Christine Schwarz
Geschenke, Seidentücher, Keramik
0676/510 60 41

Gasthof zur Grenze
Familie Marchhart
02631/22 65

BAUMASCHINEN
BINDER
INSTALLATEUR

Installateur * Baumaschinenverleih * Deichgräberei



Tel. 0664 / 35 61 575

www.rent-a-digger.at



s'blaue Eck

HUBER
GERHARD

7033 PÖTTSCHING
HAUPTSTRASSE 2
Tel.: 02631/2577

Kruppi's Heuriger

Leszkovich Claudia
7033 Pötsching, Hauptstraße 14
0664/404 32 71

Raiffeisen

CREATIVE CARD

Gerhard Vökl

Lichtenwörtherg. 8
A-7033 Pötsching
Tel.: 02631/31 18-0
www.plastikkarten.at

baudesign
ZsaiCsik

02631/2993
www.baudesign.co.at

team-haus
funproduktion
bauberatung
baucontrolling

[kommunikation]

a-7033 pötsching
sauerbrunnerstr. 1
tel.: 02631 / 2993
fax: 02631 / 3175
mobil: 0676 / 4239205
ez@baudesign.co.at
www.baudesign.co.at

Technisches Büro
Elektrotechnik
Ing. Franz Kruppi

Beratung - Planung - Bauleitung

Firmenitz: 7033 Pötsching, Blumengasse 16
Nbr.: 7000 Floridsdorf, Thomas A. Edison Straße 2
E-Mail: franz.kruppi@speed.at - T: 0664 44 98 751



Wir übernehmen sämtliche Arbeiten für
Erdbewegungen, Künetten, Gartenerdarbeiten im
Zuge des Gewerkes für Deichgräberei

Unternehmung für Erdbewegungen (Deichgräberei)
Ing. Franz Kruppi, 7033 Pötsching, Blumengasse 16
E-Mail: franz.kruppi@speed.at - T: 0664 44 98 751



Zur Dorfschenke
Familie Horvath

PRUNNER BROT
Täglich frisch
ist unser Erfolg!

kogelhut
destillierere

a-7033 pötsching, lichtenwörthergasse 62
tel/fax +43 (2631) 2136, mobil +43 (664) 61 45 940

Andrea u. Jonny Mayer
Internationaler Geschäftsaufbau
Network Marketing



Arkadenhof
WILFINGER Gerlinde
Weinakademikerin
Hauptstraße 124, Pötsching
Tel.: 0664/ 464 46 62



www.money4you.at
MY LIFE • MY MONEY • MY FUTURE

Dr. Barilits Realitäten und Beteiligungs GmbH
A-7021 Draßburg, Marienplatz 13

Dr. Jochen Barilits

Geschäftsführer, Gesellschafter

+43 676 840 228 100 jochen.barilits@money4you.at

DESTILLERIE - OBSTHOF



Destillierere
Obstbau

Liberty

Pötsching, Hauptplatz 1
0664 / 52 02 440

Andrea Reisinger, MSc

Psychotherapeutin · Verhaltenstherapie
T +43-664-110 49 20
reisinger.andrea@gmail.com
www.reisingerandrea.at

Angergasse 1 Bründelfeldweg 74/TOP2
7210 Mattersburg 7000 Eisenstadt

Neues aus dem Kinderdorf

Auftritt bei der „Apropos Pferd“

Das Kuratorium für therapeutisches Reiten und Voltigieren war mit einer Voltigiergruppe vom Kinderdorf Pöttching auf der Apropos Pferd in Wr. Neustadt vertreten. Durch das Programm führte Reit- und Voltigiertrainer Gerhard Wohlheim. Die Kinder zeigten unter der Anleitung ihrer Betreuerinnen Catrin Pillhofer und Christina Hufnagl mit großem Engagement ihr Können.

Ein herzliches Dankeschön gilt der Familie Baldauf aus Lichtenwörth, die uns für diese drei Tage die Norikerstute „Tina“ zur Verfügung stellte. Tina durfte dieser erste Voltigierauftritt, genauso wie den Kindern, Freude bereiten haben, sie ließen sich gerne von allen bewundern und genossen den Applaus.



Teamwerkstatt

Die Aktion „Unternehmen Helden“, organisiert von Herrn Stefan Prilhofer (Teamwerkstatt), wurde am Freitag, 20. September, im Kinderdorf Pöttching durchgeführt.

Die Firma KPC (Kommunalkredit Public Consulting GmbH) mit 60 Mitarbeitern setzen Gruppendynamik und Teambuilding aktiv um.

Einen Tag lang arbeiteten die Mitarbeiter unter fachmännischer Leitung hoch professionell in verschiedensten Bereichen. Hohe Motivation, beste Vorbereitung und hervorragende Koordination waren den ganzen Tag über spürbar und

am Ende des Tages konnten hervorragende Resultate bewundert werden.

Den Mitarbeitern wurden von den Kindern und Jugendlichen des Kinderdorfes Pöttching selbst gestaltete Medaillen überreicht. Sinnvolles zu gestalten, anderen Menschen Freude bereiten, sich für andere Menschen einsetzen, ist das Motto der Mitarbeiter der Firma KPC.

Uns allen im Kinderdorf Pöttching, Kindern, Jugendlichen und Mitarbeitern, wird dieser Tag in großartiger Erinnerung bleiben und unser besonderer Dank gilt allen Beteiligten.





Der Mann auf dem Balkon

Prof. Rudolf Gelbard, geboren 1930, einer der letzten noch lebenden Zeitzeugen, hat uns im November im Kinderdorf Pöttching besucht. Er präsentierte seinen Film „Der Mann auf dem Balkon“ (Schauplätze seiner Kindheit in Wien und im damaligen Konzentrationslager Theresienstadt).

Von 15.000 Kindern in diesem Konzentrationslager überlebten 200, dar-

unter auch er. Nicht nur unsere Jugendlichen aus dem Kinderdorf lauschten aufmerksam, rund 80 Gäste aus Pöttching und Umgebung nahmen sich die Zeit, um diese Möglichkeit eines Zeitzeugengesprächs zu nutzen und sich mit der Vergangenheit auseinander zu setzen.

Wir danken Prof. Gelbard auf jeden Fall sehr für seine Zeit, die er allen Besuchern widmete!

Kürbisfest

Auch dieses Jahr fand im Kinderdorf Pöttching das schon traditionelle Kürbisfest statt. Die Kinder und Jugendlichen hatten die Möglichkeit, sich gruselig zu verkleiden und schminken zu lassen. Es gab auch ver-



schiedene Attraktionen wie Kürbisschnitzen, Laternen basteln, Apfelsaft pressen und vieles mehr.

Die Kinder stärkten sich bei unserer neuen Lagerfeuerstelle mit Tee, Kürbissuppe und Ge grilltem, dazu gab es gruselige Geschichten. Im Anschluss ging es gruppenweise in die Ortschaft, um „Süßes oder Saures“ einzufordern.

Wir möchten uns bei allen Helfern recht herzlich bedanken, da uns ohne Hilfe solche Feste nicht so toll gelingen würden. Danke!



Die Kinder, Jugendlichen und Mitarbeiter aus dem Kinderdorf Pöttching wünschen allen ein schönes Weihnachtsfest, viel Glück im Neuen Jahr und bedanken sich für die Unterstützung.

Pensionistenverband Ortsgruppe Pötttsching

An einem sonnigen Herbsttag führte uns der letzte Ausflug dieses Jahres, unsere Fahrt ins Blaue, in die Steiermark. Wir besuchten zunächst am Gutensteiner Bergfriedhof das Grabdenkmal von Ferdinand Raimund und anschließend die Wallfahrtskirche am Mariahilfberg. In St. Lorenzen bei Kindberg erfuhren wir im Honig-Genuss-Keller der Familie Neber Interessantes über die Imkerei und konnten viele verschiedene Honigsorten und Honigweine kosten.

Der Höhepunkt unseres Ausfluges war der dreistündige Aufenthalt am Herzogberg. Nach einem ausgezeichneten Mittagessen beim Schwammerlwirt Pözl haben viele Teilnehmer das sonnige Wetter zu einer kleinen Wande-



Fahrt ins Blaue. Oben: Mariahilfberg. Unten links: Verkostung beim Honig-Genuss-Keller Neber. Unten rechts: Entspanntes Mittagessen beim Schwammerlwirt Pözl.



Fahrt ins Blaue – Maria Stangl

rung genützt. Für die weniger mobilen Ausflugsfreunde spielte ein Harmonikaspieler auf der Terrasse des Schwammerlwirts alte Wiener- und Schunkellieder.

Sechs Teilnehmer unserer Reisegruppe wagten auch einen Hubschrauberrundflug übers Mürztal. Kurt Stangl nutzte die Gelegenheit, seiner Mutter Maria Stangl eine zusätzliche Geburtstagsüberraschung zu ihrem 90-iger zu machen, und lud sie zu einem Rundflug ein – wir alle waren natürlich als Zuschauer mit dabei. Wir wünschen unserer rüstigen Jubilarin noch viele schöne Jahre.

Bevor wir unsere Rückfahrt antraten, hatten wir beim Bauernmarktstandl des Wirtes noch Gelegenheit, Schmankerl der Region zu kaufen. Mit einem Besuch beim Heurigen

Wittmann in Neudörfel endete unsere Fahrt ins Blaue.

Wir bedanken uns bei unseren Freunden für die Teilnahme an den diesjährigen Ausflugsfahrten unserer Ortsgruppe und hoffen, dass wir auch 2014 wieder viele schöne gemein-



Erste Hilfe Kurs im Sozialzentrum



Oben: Auf der Brücke von Andau. Rechts oben: Beim Ganslessen. Rechts unten: „Narrisch guat“

same Ausflüge miteinander machen können.

Auf Veranlassung des PVÖ hat der Samariterbund am 21. und 25. Oktober für unsere Ortsgruppe im Sozialzentrum einen 16-stündigen Erste Hilfe Kurs abgehalten. 4 Mitglieder und 7 Funktionäre haben daran teilgenommen.

Am Samstag, den 16. November fuhren wir zum Ganslessen und zu der „Narrisch guat“ Veranstaltung nach Pamhagen. Am Nachmittag besuchten wir die Brücke von Andau und das Outletcenter in Parndorf. Ein Heurigenbesuch in Donnerskirchen bildete den Abschluss dieses Ausfluges.



Wir bedanken uns bei unseren Mitgliedern und Freunden für ihre Treue und zahlreiche Teilnahme an den Veranstaltungen und wünschen ein besinnliches Weihnachtsfest und Gesundheit und Zufriedenheit für das Neue Jahr.

WOHNEN in PÖTTSCHING



REITTER BAU GmbH
7332 KOBERSDORF
www.reitter.at
02618/8444

- ✓ **ab 110 m² Wohnfläche in Massivbauweise**
- ✓ **ab 10 kWh/m²a = Passivhaus, wohnbaugefördert**
- ✓ **mit Gartenfläche und überdachtem Einstellplatz**
- ✓ **eigene Mitplanung möglich // Baustart 2014**

Pfarre Pötttsching „Zeit der Erwartung“



Warten, das ist etwas ganz Selbstverständliches in unserem Leben. Es findet sich in großen Dingen, wie z.B. das Warten auf die Geburt eines Kindes oder auf das Genesen nach langer Krankheit. Es findet sich aber auch im ganz Alltäglichen: das Warten auf den Bus, auf das Ende des Arbeitstages, auf den Briefträger oder auf den nächsten Urlaub. Warten macht oft ungeduldig. Weil wir etwas schon so sehr herbeisehen, dass wir es kaum mehr erwarten können. Es kann Angst machen. Weil wir uns vor dem fürchten, was am Ende der Wartezeit sein wird. Es kann aber auch froh machen. Weil wir wissen, dass uns etwas Schönes, etwas Positives bevorsteht.

Besonders verhält es sich mit der Erwartung von Weihnachten. Noch bevor wir Allerheiligen feiern, können wir schon Christbaumschmuck kaufen und hören in der Werbung, was man alles haben muss, damit Weihnachten ein schönes Fest wird. Und wir überhören und übersehen dabei so leicht, dass es ganz andere Dinge sind, die wir brauchen, die uns und unser Herz vorbereiten auf die Geburt des Kindes.

Die Rorate-Messen, die wir in der fast dunklen Kirche feiern, im Schein

weniger Kerzen. Der Adventkranz, der uns mit jeder Woche ein wenig mehr Licht bringt. Die Tradition der Herbergssuche, bei der wir ganz bewusst unsere Häuser öffnen und Einlass gewähren. Das Sakrament der Beichte, als Weihnachtsputz für unsere Seele.

Advent ist die Zeit der Erwartung, in der wir eigentlich zur Ruhe kommen sollten. Doch schaffen wir das? Geht es uns nicht so, wie den Menschen in Bethlehem vor mehr als 2000 Jahren? Sie waren alle sehr beschäftigt. Und haben dabei nicht bemerkt, dass etwas Besonders geschehen ist. Nur die Hirten am Feld, die abseits von all diesem Trubel waren, haben es erkannt und haben sich aufgemacht, um dieses kleine Kind anzubeten, um es zu beschenken, mit dem Wenigen, das sie hatten.

Möge unsere Adventzeit eine besinnliche sein. Mit Zeit zum Nachdenken, zum Ruhigwerden und zum Besinnen. Aber auch eine Zeit der Stille. Damit wir das Kommen des Kindes im unscheinbaren Stall von Bethlehem, abseits von Trubel und Geschäftigkeit, bemerken und bereit sind, dieses Kind in unser Leben und in unser Herz aufzunehmen.

Eine gute Zeit des Advents und ein gesegnetes Weihnachtsfest wünscht Ihnen

Pfarrer Jacek Jachowicz

TERMINE

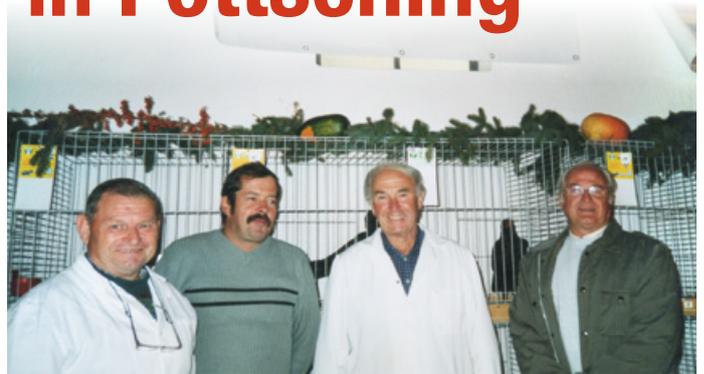
- 24. Dezember – Heiliger Abend**
15.00 Uhr Krippenandacht für Kinder
21.30 Uhr Christmette
- 25. Dezember – Hochfest der Geburt des Herrn**
08.45 Uhr Messfeier
- 26. Dezember – Hl. Stephanus**
10.00 Uhr Messfeier
- 31. Dezember – Silvester**
18.30 Uhr Messfeier zum Jahreschluss
- 1. Jänner – Neujahr**
18.00 Uhr Messfeier
- 2. und 3. Jänner**
Sternsingeraktion

**Gesegnete Weihnachten und alles Gute im neuen Jahr wünscht
der Seniorenbund Pötttsching!**

**Obmann Franz Hartinger
Schriftführerin Käthe Preissegger**

Kleintierschau 2013 in Pöttsching

Der Kleintierzuchtverein bedankt sich bei der Bevölkerung für das zahlreiche Erscheinen bei der Kleintierschau im Meierhof. Wir wünschen Ihnen Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr.



creatives wohnen



Schöllingstraße 2
7203 Wiesen
innenarchitektur@pauschenwein.at
www.pauschenwein.at

pauschenwein

Das könnte Ihre neue Einrichtung sein!



Wir wünschen Ihnen gesegnete Weihnachten und viel Gesundheit und Erfolg im neuen Jahr



33. Pötschinger Weihnachtsbasar

Durch das große Engagement vieler Pötschingerinnen und Pötschinger konnte heuer ein Reingewinn von 7.000 Euro erwirtschaftet werden. Damit möchten wir einen Beitrag zur Renovierung des Meierhofdachs leisten. Wir bedanken uns bei allen Mitarbeitern, die ihre Arbeitskraft unentgeltlich zur Verfügung gestellt haben, und natürlich auch bei all unseren Kunden.

Frohe Weihnachten wünscht die ARGE Weihnachtbasar



Union Volkstanzgruppe Pötttsching

Am 15. September waren einige Mitglieder der Volkstanzgruppe in Deutschkreutz beim ersten Volkstanzaufritt einiger Deutschkreutzer zu Gast. Die gezeigten Tänze wurden mit Hilfe von Käthe Preissegger einstudiert und kamen bei der Bevölkerung so gut an, dass die Bemühungen dahin gehen, eine Volkstanzgruppe in Deutschkreutz zu gründen.

Am 3. Oktober war der Burgenlandtag auf der Wiener Wiesn. Unser Obmann Angelo Hauptmann sah eine wirklich gelungene Veranstaltung mit Darbietungen burgenländischer Volkstänze umrandet von burgenländischen Blasmusikkapellen wie z. B. dem Musikverein Müllendorf, den Angelo nach Wien begleitete. Wir haben Kontakt zu den Veranstaltern aufgenommen und vielleicht findet der Burgenlandtag 2014 mit Pötttschinger Beteiligung statt. Am 6. Oktober beteiligte sich die Union Volkstanzgruppe am Erntedankfest. Trotz nasskaltem Wetter war es eine gelungene Veranstaltung, und bei einigen Tänzen wurde es uns dann doch noch recht warm.

Von 11. bis 13. Oktober fand die Generalversammlung des Bundes der Österreichischen Trachten- und Heimatverbände in Treffen/Kärnten statt. Käthe, Fritz und Angelo nahmen als Vertreter des Burgenlands daran teil. Für ihre 22-jährige Tätigkeit als Landesobfrau erhielt Käthe Preissegger das Ehrenzeichen verliehen. Das ist die höchste Auszeichnung, die von der Bundesorganisation vergeben wird.



Am 19. Oktober waren wir bei der Eröffnung der Ausstellung 60 Jahre Sing-, Spiel- und Volkstanzgruppe Loipersbach. Neben einer umfangreichen Fotoschau gab es einen Film über den Verein zu sehen. Am 26. Oktober fand dann das Landesvolkstanzfest in der Kukuruzstub'n in Forchtenstein statt. Neben zahlreichen Ehrengästen und Volkstänzern aus dem ganzen Burgenland, den angrenzenden Bundesländern und sogar aus Deutschland konnte der Obmann des Volkstanzverbandes Burgenland, Angelo Hauptmann, auch viele Volkstänzerinnen und Volkstänzer aus Pötttsching begrüßen.

Momentan sind wir schon fleißig am Proben für unseren Tanznachmittag im Kurzentrum Bad Sauerbrunn. Am **Sonntag, den 23. Februar 2014**, um 15.30 Uhr im Toni Stricker Saal werden wir wie jedes Jahr für einen kurzweiligen und unterhaltsamen Nachmittag sorgen.

Die Union Volkstanzgruppe Pötttsching wünscht allen Pötttschingerinnen und Pötttschingern besinnliche Weihnachten und ein glückliches neues Jahr!

Wir möchten nochmals darauf hinweisen, dass ab sofort die Möglichkeit besteht, sich zum Kindertanz anzumelden. Die Leitung und Anmeldung übernimmt Gerda Krاندl. Tel: 0664 / 11 64 264

Liberty 
ink

Das Tattoostudio seit 01. August 2013

Hauptplatz 1 7033 Pötttsching 0664 / 52 02 440



Musikverein Pötttsching Cäciliakonzert als Jahresabschluss

Mit dem Konzert zu Ehren der Hl. Cäcilia geht für den MV Pötttsching wieder ein arbeitsreiches und erfolgreiches Musikjahr zu Ende. Kpm. Franz Endler präsentierte mit den drei Formationen des MV – Jungmusiker I, Jungmusiker II und Musikverein – ein dem kirchlichen Rahmen angepasstes Programm. Auch gesangliche Darbietungen waren Inhalt des Konzertes. Miriam Löffler verlieh dem Titel „Run“ von Leona Lewis ihre Stimme und Katharina Klavacs begeisterte mit „The Power of Love“ von Jennifer Rush und mit dem Titelsong aus „Skyfall“ das Publikum. Manuel Krauscher als Solist gab auf seiner Trompete gekonnt das Ständchen



aus „Leise flehen meine Lieder“ von Franz Schubert zum Besten. Alle drei Solisten wurden mit großem Applaus für ihre Leistungen belohnt. Denise Krauscher erhielt das silberne Leistungsabzeichen für Altsaxophon. Herzlichen Glückwunsch! Die Chorgruppe „Klangsterz“ unter Leitung von Gerlinde Morawitz begeisterte, begleitet vom Musikverein, mit bekannten Spirituals und Gospels.

Regine Windisch-Marchhart führte wieder einmal souverän durch den musikalischen Abend. Florian Hermann unterlegte die musikalischen Darbietungen gekonnt mit stimmungsvollen Bildern. Der MV Pötttsching bedankt sich bei allen Freunden und Unterstützern, die den Verein das ganze Jahr über begleitet haben. Wir wünschen Ihnen allen frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr.



Naturfreunde Pöttsching Wanderung zum Nationalfeiertag



Die heurige Nationalfeiertagswanderung führte durch den Kaltwassergraben auf den Gespitzten Riegel. Danach ging es über einen Wanderweg zu einem Heurigen nach Katzelsdorf, wo die wohlverdiente Mittagspause verbracht wurde.

Nach dem Essen führte der Weg über den Fitness-Parkur von Katzelsdorf, die Marienquelle, die Hubertuskapelle und den Aussichtsturm zurück nach Bad Sauerbrunn bzw. Pöttsching. Eine Hochachtung und ein Dank an alle Teilnehmer, die einer schönen Wanderung gegenüber dem allseits beliebten Couching den Vorzug gaben.

Winterprogramm 2013/14

Kinderschitage

am 27., 28. und 29.12.2013, Abfahrt jeweils um 08.00 Uhr bei der Bushaltestelle KIRCHE. Schikurs für Kinder ab 6 Jahren, mit ganztägiger Betreuung und Bus im Beitrag von 20€ je Tag enthalten. Der Betrag ist bei der Anmeldung zu bezahlen! Im Falle einer Nachmeldung, bzw. späteren Bezahlung im Bus werden 2€/Tag zugeschlagen.



Wochenendschikurs

am 04., 05., 06., 12. und 19.01.2014, Abfahrt jeweils um 08.00 Uhr bei der Bushaltestelle KIRCHE. Einzelfahrt 20€, Fünferblock 80€ (nur bei Anmeldung), für Schikurs und Bus.

Schneeschuhwanderungen

26.12.2013 Krumbachstein

25.1.2014 Hochwechsel

16.2.2014 Seetaler Alpen

Weitere Termine während der ganzen Saison gegen Absprache. Nähere Informationen bei Günter Pankl unter 0664 / 83 82 813.



Ortsski- und Snowboardmeisterschaften

am 25.01.2014. Anmeldung und nähere Informationen bei Otmar Kutrowatz 0699 / 11 89 4777 bzw. Thomas Prets 0664 / 54 33 735

Apres-Ski-Clubbing

am 25.01.2014 im Meierhof ab 16.00 Uhr
Nähere Informationen folgen!

**Die Naturfreunde Ortsgruppe Pöttsching laden alle recht herzlich zu den Veranstaltungen ein.
Informationen zu allen Veranstaltungen bei Thomas Prets 0664 / 54 33 735**

Rückenfit



Nächster Kurs mit Gesundheitstrainerin/Lebens- und Sozialberaterin Karin Lehner ab 17. Feber 2014 wieder jeden Montag von 19:00 - 20:00 Uhr
Infos bei Karin Lehner unter 0664/58 03 519



Ortsklub Pöttsching

Stefaniwanderung

Donnerstag, 26.12.2013

Treffpunkt: Bitte pünktlich um 8.30 Uhr am Hauptplatz

Das Startgeld für einen Erwachsenen beträgt € 2,00
= Bratkartoffeln = Tee = Glühwein

Eine Strecke durch den Wald und Flur ca. 11,5 km lang mit einer Labstation erwartet Dich.

1-2-3 sei dabei!



UNION PÖTTTSCHING
SINCE 1963

50 Jahre UTC Pötttsching



UNION



Liebe Pötttschingerinnen und Pötttschinger!

Mit einigem Stolz darf der Tennisclub Pötttsching auf ein außergewöhnliches Jahr 2013 zurückblicken.

Unser Bestreben war es wiederum, viele soziale Komponenten wie Freundschaft, Teamgeist, Fairness und Zielstrebigkeit zu vermitteln und auch sportlich Akzente zu setzen. Neben dem Leistungssport sehen wir auch in unserem Breitensportangebot eine wichtige gesundheitspolitische Aufgabe in unserer Gemeinde. Denn man kann nicht früh genug mit sportlicher Betätigung beginnen. Ich lade daher alle Eltern ein, ihre Kinder schon im Vorschulalter zum Tennisspiel zu uns zu bringen. Zwei vereinseigene Jugendtrainer stehen ganzjährig zur Verfügung.

Rein sportlich war das Abschneiden unserer 14 Teams – von den Kindern bis zu den SeniorenInnen – bei der Burgenländischen Mannschaftsmeisterschaft höchst erfreulich. Die Mannschaft der Seniorinnen +45 schlug sich nun schon das dritte Jahr in der obersten Österreichischen Spielklasse ganz ausgezeichnet.

In den Sommermonaten veranstaltete der UTC ein nationales Turnier und bereits zum 15. Mal die Internationale Pötttschinger Raiffeisen Tennis Trophy mit großartigen Leistungen.

Über die noch nie dagewesenen Erfolge unserer Kids und Jugendlichen bei den in Pötttsching stattgefundenen Einzel-Landesmeisterschaften wurde bereits berichtet. Allen 4 Medaillengewinnerinnen sei hier nochmals herzlich gratuliert. Es war eine Freude zu sehen, mit welchem Ehrgeiz unsere Jugendlichen bei der Sache waren.

Diesjähriger Saisonhöhepunkt war aber das **50. Bestandsjubiläum** des UTC am 8. September unter reger Beteiligung der Ortsbevölkerung und prominenter Persönlichkeiten. Gefeierte wurde im historischen Meierhof mit Festmesse, Ansprachen, Ehrungen, Frühschoppen, Grill- und Mehlspeisstationen, Tanzvorführungen und einem umfangreichen Kinderprogramm. Die nebenstehenden Fotos vom Festtag mögen allen Lesern die ausgezeichnete Stimmung an diesem Tag vermitteln. Es war dies wirklich ein tolles Fest.

Als Obmann des UTC möchte ich allen, die am guten Gelingen dieser Festveranstaltung mitgewirkt haben, recht herzlich danke sagen.

Danken möchte ich aber auch allen unseren Anhängern, Förderern und Sponsoren aus Wirtschaft und Politik. Ihre Unterstützung wird auch die weitere Aufbauarbeit in unserem Club sicherstellen. Zusammen mit der regen Mitarbeit unserer Clubmitglieder und vieler freiwilliger Helfer streben wir auch künftig an, zu den größten und attraktivsten Tennisclubs des Burgenlands zu zählen.

Ihr
Dr. Manfred Sket
Obmann

Impressionen eines gelungenen 50ers



Tolle internationale Leistungen der Tri Kids zum Jahresabschluss



Die vergangene Saison der Tri Kids YoungStars hat einen erfolgreichen Abschluss gefunden: Bei der Landesmeisterschaft des BTRV wurden fünf unserer Jungathleten in verschiedenen Altersklassen geehrt:

- Gold** Martin Mitteregger
Lotte Wolram
Anna Einhaus
- Silber** Jakob Mitteregger
- Bronze** Raphael Wiener

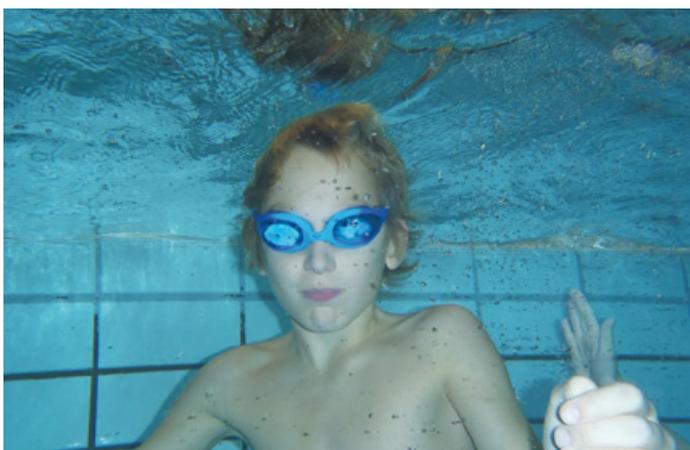
Mit diesem Ergebnis konnten sie den 3. Platz in der Mannschaftswertung erreichen.

Beim TRI KIDS Cup for Centroppe erreichte Martin Mitteregger den sensationellen ersten Platz in seiner Altersklasse gegen eine sehr starke internationale Konkurrenz. Jakob Mitteregger ging als fünfter und somit



bester Österreicher aus seiner Altersklasse hervor.

Das Ende der Wettkampfsaison ist natürlich der Beginn der neuen Trainingsaison. Unsere bunte Truppe trainiert mit viel Spaß dienstags und freitags.



Österreichische Wasserrettung Einsatzstelle Pötttsching



Im September fand in Eisenstadt wieder der „Tag der Sicherheit“ statt bei dem alle im Burgenland tätigen Rettungs-, und Einsatzkräfte ihre Organisationen vorstellten. Die Einsatzstelle Pötttsching war angetreten, um den Besuchern das Leistungsspektrum der ÖWR Burgenland vorzuführen.



Ende September stand das Bundesnautikseminar am Wörthersee auf dem Programm. Im Zuge des Seminars legten Christian Schmit und Ernst Schügerl die Prüfung zum Nautikinstruktor ab. Somit hat die Einsatzstelle Pötttsching nun auch die ersten Nautikausbilder in ihren Reihen.

Am 5. Oktober war am Neufeldersee unsere diesjährige Abschlussübung angesetzt. Mit Hubschrauberunterstützung wurde die Aufnahme von verunglückten und im Hochwasser eingeschlossenen Personen mittels Seilwinde intensiv geübt.

Der Tauchdienst der Feuerwehr folgte unserer Einladung, an dieser Übung teilzunehmen. Damit konnte die Zusammenarbeit im Ernstfall unter realistischen Bedingungen geübt werden.

Zahlen und Fakten 2013

- 139 Überwachungstage mit 2.111 Mannstunden
- 39 Tage Bootsdiens mit 587 Mannstunden
- 17 Alarmeinsätze
- 10 Veranstaltungsüberwachungen
- 55 Schwimm- und Rettungsschwimmausbildungen
- Ausbildungsarbeit rund 2.000 Stunden der Ausbilder

Im Laufe des Jahres konnten wir wieder einen regen Mitgliederzuwachs verzeichnen, darunter auch 30 neu ausgebildete Rettungsschwimmer. Die ÖWR-Pötttsching bleibt somit weiterhin die größte Einsatzstelle des Burgenlandes.

Der Punschstand am Hauptplatz war wieder ein voller Erfolg und es ging (feucht) fröhlich in den Advent, herzlichen Dank an die zahlreichen Besucher.

Wer am Wasserrettungsdienst interessiert ist und aktiv mitarbeiten möchte, ist jederzeit eingeladen, sich zu melden, wir freuen uns auf Dich.

Termine:

Am 11.1.2014 beginnt unser Kinderschwimmkurs.

Am 16.1.2014 beginnt ein Rettungsschwimmkurs.

Anmeldung und Infos: poettsching@b.owr.at

Infos, Fotos und vieles mehr finden sie auf unserer Homepage:

www.b.owr.at

Das Team der ÖWR-Pötttsching bedankt sich bei der Gemeindeführung und allen, die uns wieder tatkräftig unterstützt haben, und wünscht den Pötttschingerinnen und Pötttschingeren schöne Feiertage und einen guten Rutsch ins Neue Jahr!

Heurigentermine 2014

03. Jän. - 12. Jän.	JUSSIS SCHENKE, Wr. Neustädter Str. 55
10. Jän. - 26. Jän.	RICHY'S WEINSTUBE, Hauptstr. 41
31. Jän. - 13. Feb.	MOSTHEURIGER DÖLLER, Hauptstr. 119
14. Feb. - 02. März.	RICHY'S WEINSTUBE, Hauptstr. 41
28. Feb. - 09. März	ZUR DORFSCHENKE, Hauptstr. 96
07. März - 20. März	KRUPPI'S HEURIGER, Hauptstr. 14
14. März - 23. März	JUSSIS SCHENKE, Wr. Neustädter Str. 55
21. März - 06. Apr.	RICHY'S WEINSTUBE, Hauptstr. 41
18. u. 19. Apr.	FAM. DÖLLER, Bauernmarkt, Hauptstr. 119
18. Apr. - 01. Mai	JUSSIS SCHENKE, Wr. Neustädter Str. 55
25. Apr. - 11. Mai	RICHY'S WEINSTUBE, Hauptstr. 41
12. Mai - 26. Mai	KRUPPI'S HEURIGER, Hauptstr. 14
23. Mai - 09. Juni	RICHY'S WEINSTUBE, Hauptstr. 41
06. Juni - 15. Juni	ZUR DORFSCHENKE, Hauptstr. 96
13. Juni - 22. Juni	MOSTHEURIGER DÖLLER, Hauptstr. 119
27. Juni - 11. Juli	JUSSIS SCHENKE, Wr. Neustädter Str. 55
27. Juni - 13. Juli	RICHY'S WEINSTUBE, Hauptstr. 41
14. Juli - 27. Juli	KRUPPI'S HEURIGER, Hauptstr. 14
01. Aug. - 17. Aug.	RICHY'S WEINSTUBE, Hauptstr. 41
07. Aug. - 17. Aug.	JUSSIS SCHENKE, Wr. Neustädter Str. 55
18. Aug. - 31. Aug.	KRUPPI'S HEURIGER, Hauptstr. 14
05. Sept. - 14. Sept.	ZUR DORFSCHENKE, Hauptstr. 96
05. Sept. - 21. Sept.	RICHY'S WEINSTUBE, Hauptstr. 41
12. Sept. - 21. Sept.	MOSTHEURIGER DÖLLER, Hauptstr. 119
12. Sept. - 21. Sept.	JUSSIS SCHENKE, Wr. Neustädter Str. 55
22. Sept. - 05. Okt.	KRUPPI'S HEURIGER, Hauptstr. 14
10. Okt. - 26. Okt.	RICHY'S WEINSTUBE, Hauptstr. 41
24. Okt. - 05. Nov.	JUSSIS SCHENKE, Wr. Neustädter Str. 55
31. Okt. - 13. Nov.	KRUPPI'S HEURIGER, Hauptstr. 14
14. Nov. - 30. Nov.	RICHY'S WEINSTUBE, Hauptstr. 41
01. Dez. - 11. Dez.	KRUPPI'S HEURIGER, Hauptstr. 14
12. Dez - 21. Dez.	RICHY'S WEINSTUBE, Hauptstr. 41
19. u. 20. Dez.	FAM. DÖLLER, Bauernmarkt, Hauptstr. 119

Ballkalender 2014

11. Jänner	Ball der Volkspartei , GH zur Grenze
19. Jänner	Faschingskränzchen der Pensionisten , GH zur Grenze
25. Jänner	Naturfreunde - Apres-Ski-Clubbing , Meierhof
26. Jänner	Kindermaskenball Kinderfreunde , Gemeindegasthaus
01. Feber	Feuerwehrball , „Der Reisinger“
01. März	Arbeiterball der SPÖ , „Der Reisinger“
03. März	Sportlerschnas des ASV , Gemeindegasthaus
04. März	Faschingsumzug des Musikvereins

Termine und

Kerstin KRAUSE, BA, hat ihr Masterstudium „Produktmarketing und Innovationsmanagement“ an der Austrian Marketing University of Applied Sciences in Wieselburg mit ausgezeichnetem Erfolg abgeschlossen und so den akademischen Grad Master of Arts in Business (MA) erlangt.



Laura MOSER hat ihr Studium der Rechtswissenschaften in der Mindestzeit abgeschlossen und hat somit den akademischen Grad Magistra der Rechtswissenschaften (Mag. iur.) erworben.



Mo. 30. 12. 2013

David Galien

IRISH FOLK UND ANDERE
FEINE AKUSTIKMUSIK

**GALERIE IM MEIERHOF
PÖTTTSCHING**

EINLASS 20:00, BEGINN 20:30
EINTRITT 7€

Personelles



Am 13.11. hatte **Karl GRUBER** die Defensio zu seiner Dissertation „...., PARA BELLUM. Studien zur militärischen Präsenz der Burg Forchtenstein und ihrer Besitzer im 17. Jahrhundert: Bollwerk, Zeughaus, Waffensammlung“. Damit hat er nach dem Diplom in Kunstgeschichte das Doktoratsstudium in Geschichte mit Auszeichnung abgeschlossen und ist berechtigt, die Titel „Mag. Dr. phil.“ zu führen..



Nastasia WILFINGER hat ihr Masterstudium Molekulare Biologie im Schwerpunkt Molekulare Medizin erfolgreich abgeschlossen und somit den akademischen Grad Master of Science erworben.



Regina WEINMÜLLNER hat ihr berufsbegleitendes Masterstudium der Biomedizinischen Analytik an der FH Campus Wien mit ausgezeichnetem Erfolg abgeschlossen und somit den akademischen Grad Master of Science in Biomedical Sciences erlangt.

Wir begrüßen unsere neuen Ortsbewohner

Marcel LAPATSCHEK, Hauptstraße 123-129/RH 4	am 06.09.2013
Adrian LORENZ, Getreidegasse 16	am 16.09.2013
Niklas Eduard KUCERA, Lichtenwörther Gasse 90	am 14.11.2013
Simon EBERTH, Scheibengasse 26	am 21.11.2013

Wir gratulieren zur Goldenen Hochzeit

Heidi u. Franz LEHNER, Zehentstraße 71	am 03.08.2013
--	---------------

Wir gratulieren zum Geburtstag

97. Geburtstag

Veronika KREMSNER, Raiffeisengasse 10	am 02.12.2013
Barbara SCHWEIGER, Seestr.-Sozialzentrum 1/8	am 02.12.2013

93. Geburtstag

Anna KÄSS, Hauptstraße 108	am 18.12.2013
----------------------------	---------------

92. Geburtstag

Leopoldine SAVEL, Waldweg 12	am 05.11.2013
Stefanie MONSBERGER, Hintergasse 4	am 22.12.2013

91. Geburtstag

Leopoldine KRAUT, Ödenburger Straße 15	am 16.11.2013
--	---------------

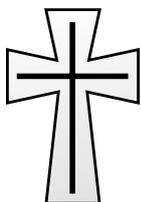
85. Geburtstag

Helene KNOPF, Hauptstraße 9	am 24.10.2013
Ing. Otto BRAUNER, Gartengasse 15	am 08.11.2013
Hildegard KERN, Lichtenwörther Gasse 67	am 15.12.2013
Ernestine KERN, Neugasse 3	am 03.01.2014

80. Geburtstag

Elisabeth PÖTSCHNER, Keltenberg-Arenaria 4	am 13.11.2013
Maria RIEGLER, Neubaugasse 1	am 26.11.2013

Wir bedauern das Ableben der Gemeindebürger



Siegfried BERNHART, geb. am 17.02.1978, gest. am 19.09.2013, Judengasse 8, Mattersburg
 Karl DWORNIKOWITSCH, geb. am 26.05.1944, gest. am 25.09.2013, Lichtenwörther Gasse 66
 Anna MARCHHART, geb. am 04.07.1916, gest. am 26.09.2013, Hauptstraße 124
 Maria HABERSACK-PREISSEGGER, geb. am 24.07.1923, gest. am 08.10.2013, Schulgasse 19
 Ingrid FERSCHITZ, geb. am 02.02.1954, gest. am 18.10.2013, Eisenstädter Straße 17
 Schulrat Margareta GRUBER, geb. am 29.06.1933, gest. am 01.11.2013, Hauptstraße 22
 Theresia KIETAIBL, geb. am 16.03.1921, gest. am 09.11.2013, Seestraße-Sozialzentrum 1/3
 Herbert KNOTZER, geb. am 13.04.1953, gest. am 11.11.2013, Hauptstraße 103

Mülltermine 2014

	Restmüll	Biomüll	gelber Sack		Papier					
			Keltenberg Römersee Hohen	Pötsching West	Pötsching Ost	Seestraße und See	Keltenberg Römersee Sig- lessner Str.	Hohen Sonnweg		
Jänner	Mo. 13.1.14	Do. 2.1.14 Do. 16.1.14 Do. 30.1.14	Di. 7.1.14		Do. 9.1.14	Fr. 31.1.14	Do. 16.1.14			
Feber	Mo. 10.2.14	Do. 13.2.14 Do. 27.2.14	Di. 18.2.14	Di. 4.2.14	Do. 6.2.14				Do. 13.2.14	
März	Mo. 10.3.14	Do. 13.3.14 Do. 27.3.14		Di. 18.3.14		Do. 6.3.14	Fr. 28.3.14	Do. 13.3.14		
April	Mo. 7.4.14	Do. 10.4.14 Do. 24.4.14	Di. 1.4.14	Di. 29.4.14	Do. 3.4.14				Do. 10.4.14	
Mai	Mo. 5.5.14	Do. 8.5.14 Do. 22.5.14	Di. 13.5.14		Sa. 31.5.14	Sa. 3.5.14	Fr. 23.5.14	Do. 8.5.14		
Juni	Mo. 2.6.14 Mo. 30.6.14	Do. 5.6.14 Sa. 21.6.14	Di. 24.6.14	Di. 10.6.14	Do. 26.6.14				Do. 5.6.14	
Juli	Mo. 28.7.14	Do. 3.7.14 Do. 17.7.14 Do. 31.7.14		Di. 22.7.14	Do. 24.7.14		Fr. 18.7.14	Do. 3.7.14	Do. 31.7.14	
August	Mo. 25.8.14	Do. 14.8.14 Do. 28.8.14	Di. 5.8.14		Do. 21.8.14			Do. 28.8.14		
September	Mo. 22.9.14	Do. 11.9.14 Do. 25.9.14	Di. 16.9.14	Di. 2.9.14	Do. 18.9.14		Fr. 12.9.14		Do. 25.9.14	
Oktober	Mo. 20.10.14	Do. 9.10.14 Do. 23.10.14	Di. 28.10.14	Di. 14.10.14	Do. 16.10.14			Do. 23.10.14		
November	Mo. 17.11.14	Do. 6.11.14 Do. 20.11.14		Di. 25.11.14	Do. 13.11.14		Fr. 7.11.14		Do. 20.11.14	
Dezember	Mo. 15.12.14	Do. 4.12.14 Do. 18.12.14	Di. 9.12.14		Do. 11.12.14			Do. 18.12.14		

Einleitung für Papier: Pötsching West:

Akazienweg, Beethovenstraße, Föhrengrasse, Föhrenhof, Föhrensiedlung, Franz Lehárstraße, Franz Litzgrasse, Friedhofsweg,
Gartengrasse, Hochweg, Johann Straußgrasse, Josef Handgrasse, Kinderdorfstraße, Krischengasse, Kreuzfeldgrasse, Lichtenwörther
Gasse, Scheibengasse, Schubertstraße, Siedlung, W. A. Mozartstraße, Waldgrasse, Waldweg, Wfr. Neustädter Straße

Pötsching Ost:

Amtsgebäude, Badgrasse, Blumengrasse, Brunngrasse, Eisenstädter Straße, Fasangasse, Feldgrasse,
Getreidegrasse, Hauptstraße, Hintergrasse, Industrierstraße, Kurze Gasse, Lerchengrasse, Neubaugasse,
Neugasse, Ödenburger Straße, Raiffeisengasse, Sauerbrunner Straße, Schulgrasse, Sportplatz, Stadlgrasse